

2008. május 21., szerda

## A társaságok számára biztosított egyszerűsített üzleti környezet

P6\_TA(2008)0220

**Az Európai Parlament 2008. május 21-i állásfoglalása a társaságok számára biztosított egyszerűsített üzleti környezetről a társasági jog, a számvitel és a könyvvizsgálat területén (2007/2254(INI))**

(2009/C 279 E/07)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a társasági jog, a számvitel és a könyvvizsgálat területén a társaságok számára biztosított egyszerűsített üzleti környezetről szóló bizottsági közleményre (COM(2007)0394),
- tekintettel „Az eredmények Európája – a közösségi jog alkalmazása” című bizottsági közleményre (COM(2007)0502),
- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz, az Európai Parlamenthez, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsághoz és a Régiók Bizottságához intézett, „Kis- és középvállalkozások – megoldás a további növekedésre és a jobb munkahelyteremtésre – A modern kvv-politika félidős felülvizsgálata (COM(2007)0592)” című közleményére,
- tekintettel a 2007. november 22–23-i, 2832. Versenyképességi Tanács, a társasági jog, számvitel és könyvvizsgálat területén a társaságok számára biztosított egyszerűsített üzleti környezetről szóló következtetéseire,
- tekintettel a nemzetközi pénzügyi beszámolási standardokról (IFRS) és a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) irányításáról szóló 2008. április 24-i állásfoglalására <sup>(1)</sup>, amelyben a Parlament bírálta az IASB javaslatát a kvv-kre alkalmazandó IFRS-t illetően, és felkérte a Bizottságot, hogy – lehetőség szerint a létező számviteli szabályozás átdolgozásával – készítse a kvv-k számára egy modern, EU-specifikus számviteli keretet;
- tekintettel eljárási szabályzata 45. cikkére,
- tekintettel a Jogi Bizottság jelentésére és a Gazdasági és Monetáris Bizottság véleményére (A6-0101/2008),

### Általános megjegyzések

1. üdvözli a társasági jog, a számvitel és a könyvvizsgálat területén a társaságok számára biztosított egyszerűsített üzleti környezetről szóló említett bizottsági közleményben (a továbbiakban: a „közlemény”) szereplő általános elvet, amely szerint csökkentenék a vállalkozások igazgatási terheit Európában, és a nagymértékben versenyképes globális környezetben lehetővé tennék számukra a hatékonyabb versenyt és nagyobb sikerek elérését; úgy véli, hogy a Bizottságnak jogalkotási javaslataiban hatásvizsgálatokra kellene támaszkodnia, különösen a közepes, kis- és mikro-vállalkozásokat megcélozva, biztosítva ugyanakkor az egész belső piacon a jobbiztonságot és a közösségi vívmányok megőrzését, biztosítva továbbá a folyamatban lévő harmonizációs eljárásnak a jelentéstételi kötelezettség és könyvvizsgálás szempontjából való megfelelést; úgy véli továbbá, hogy egyaránt tiszteletben kell tartani az összes érdekelt fél, így a befektetők, a tulajdonosok, a hitelezők, az alkalmazottak érdekeit, illetve a szubszidiaritás és az arányosság elvét;

### Az első lehetőségről

2. általánosságban elutasítja a közleményben említett első lehetőséget, azaz annak megvizsgálását, hogy a közösségi joganyagot a társasági jog területén le kell-e csökkenteni a specifikusan a határokon átnyúló helyzetekekkel foglalkozó jogi aktusokra; ugyanakkor nem zárkózik el teljesen egyes olyan rendelkezések hatályaon kívül helyezésétől, amelyek az érdekelt felek szempontjából többé nem szükségesek vagy nem előnyösek a gazdaság számára, feltéve, hogy e hatályon kívül helyezések nem állnak ellentétben a közérdekkel;

<sup>(1)</sup> Elfogadott szövegek, P6\_TA(2008)0183.

2008. május 21., szerda

3. az első lehetőséggel összefüggésben utal arra, hogy a szóban forgó irányelvek – azaz a második <sup>(1)</sup>, a harmadik <sup>(2)</sup>, a hatodik <sup>(3)</sup> és a tizenkettedik <sup>(4)</sup> irányelv – megteremtették a vállalkozásoknak a határokon átnyúló befektetői és hitelezői tevékenységek számára fontos összehasonlíthatóságát, ezért azokat nem lehet visszavonni;
4. az első lehetőséggel összefüggésben utal arra, hogy egy átfogó hatásvizsgálat során az irányelvek visszavonása esetén várható megtakarításokat a 27 eltérő társasági jogi rendszerrel rendelkező közös piac költségével kell szembeállítani;
5. megjegyzi, hogy a főbb bürokratikus korlátozások – mint például különösen a pénzügyi és szociális területen a többszöri adatközlési, illetve beszámolási kötelezettségek – általában a tagállami közigazgatásoktól származnak, és ezek nem tartoznak a közösségi hatáskörök közé.

### Tagállami végrehajtás

6. hangsúlyozza, hogy a tagállamok gyakran nem élnek a bürokráciacsökkentési intézkedések lehetőségével és így nem adják tovább a közösségi jogban foglalt egyszerűsítési lehetőségeket a vállalkozásoknak, illetve épp ellenkezőleg, gyakran a meglévő közösségi előírások mellett szigorúbb nemzeti szabályokat alkalmaznak; felhívja a Bizottságot annak megvizsgálására, hogy pl. az átláthatósági irányelvhez <sup>(5)</sup> hasonló irányelvek átültetése a tagállamok „túlbugzóságához” vezetett-e; hangsúlyozza, hogy a Bizottságnak ösztönöznie kellene a bevált gyakorlatok tagállamok közötti cseréjét, kiemelve az egyszerűsítés terén indult különböző kezdeményezések eredményes hatásait;
7. javasolja, hogy a tagállamok adóhatóságai között induljon együttműködés abból a célból, hogy az egyszerűsítés érdekében hangolják össze a vállalkozásoktól történő adatkérést;

### A második lehetőségről

8. elvben előnyben részesíti a közleményben említett második lehetőséget: a jogalkotónak az egyszerűsítés során egyes konkrét intézkedésekre kell koncentrálnia; megjegyzi, hogy valamennyi konkrét egyszerűsítő intézkedés tartalmazhatja az irányelvekben szereplő egyes követelmények hatályon kívül helyezésének vizsgálatát;
9. hangsúlyozza, hogy az irányelvek módosításainak hatásait csak idővel lehet értékelni, és felhívja a figyelmet arra, hogy a harmadik és a hatodik társasági jogi irányelvet a közelmúltban módosította a 2007/63/EK irányelv <sup>(6)</sup>, és az átültetési határidő a 2007/63/EK irányelv tekintetében 2008. december 31-e; tudomásul veszi, hogy ezen irányelvek további módosítása kiürítheti az átalakulásra vonatkozó harmonizált szabályok tartalmát, mégis úgy véli, további módosításokra van szükség;

<sup>(1)</sup> A Tanács második, 77/91/EGK irányelve (1976. december 13.) a biztosítékok egyenértékűvé tétele céljából a részvénytársaságok alapításának, valamint ezek tőkéje fenntartásának és módosításának tekintetében a tagállamok által a társasági tagok és harmadik személyek érdekei védelmében a Szerződés 58. cikkének (2) bekezdése szerinti társaságoknak előírt biztosítékok összehangolásáról (HL L 26., 1977.1.31., 1. o.). A 2006/99/EK irányelvvel (HL L 363., 2006.12.20., 137. o.) módosított irányelv.

<sup>(2)</sup> A Tanács harmadik, 78/855/EGK irányelve (1978. október 9.) a Szerződés 54. cikke (3) bekezdésének g) pontja alapján a részvénytársaságok egyesüléséről (HL L 295., 1978.10.20., 36. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács hatodik, 82/891/EGK irányelve (1982. december 17.) a Szerződés 54. cikke (3) bekezdésének g) pontja alapján a részvénytársaságok szétválásáról (HL L 378., 1982.12.31., 47. o.). A 2007/63/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 300., 2007.11.17., 47. o.) módosított irányelv.

<sup>(4)</sup> A Tanács tizenkettedik, 89/667/EGK társasági jogi irányelve (1989. december 21.) az egyszemélyes korlátozott felelősségű társaságokról (HL L 395., 1989.12.30., 40. o.). A 2006/99/EK irányelvvel módosított irányelv.

<sup>(5)</sup> A szabályozott piacra bevezetett értékpapírok kibocsátóival kapcsolatos információkra vonatkozó átláthatósági követelmények harmonizációjáról szóló, 2004. december 15-i 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 390., 2004.12.31., 38. o.). A 2008/22/EK irányelvvel (HL L 76., 2008.3.19., 50. o.) módosított irányelv.

<sup>(6)</sup> A 78/855/EGK és a 82/891/EGK tanácsi irányelvek a független szakértő által a részvénytársaságok egyesülése vagy szétválása alkalmával készítendő jelentésre vonatkozó követelmény tekintetében történő módosításáról szóló 2007. november 13-i 2007/63/EK európai parlamenti és a tanácsi irányelv (HL L 300., 2007.11.17., 47. o.).

**2008. május 21., szerda**

10. megállapítja, hogy a második társasági jogi irányelvet a közelmúltban módosította a 2006/68/EK irányelv<sup>(1)</sup>, és az átültetési határidő ezen irányelv tekintetében 2008. április 15-én járt le; ezzel összefüggésben utal a KPMG alternatív tőke megtartási rendszerről szóló megvalósíthatósági tanulmányának eredményeire;

11. felhívja a Bizottságot, hogy tisztázza a társasági jogi irányelvek – különösen a második, harmadik és hatodik irányelv – valamint a nemzetközi pénzügyi beszámolási szabványok kapcsolatát;

12. hangsúlyozza, hogy az elszámolások könyvvizsgálata és a közzétételi kötelezettségek létfontosságúak a belső piac működése szempontjából, továbbá hogy az új elektronikus információcsatornáknak és technológiáknak – például az XBRL-hez hasonló elektronikus jelentési formáknak – lehetővé kell tenniük a közzétételi kötelezettségeknek való gazdaságos, hatékony és gyors megfelelést; az első<sup>(2)</sup> és a tizenegyedik<sup>(3)</sup> társasági jogi irányelv egyszerűsítése tekintetében üdvözlö a közzétételi kötelezettségek csökkentésére irányuló célokat; kiemeli azonban, hogy mint más egyszerűsítési intézkedések esetében is, a közzétételi kötelezettségeket is esetről esetre kell felülvizsgálni, részletes hatásvizsgálaton alapuló, konkrét és egyedi egyszerűsítési intézkedések révén; javasolja, hogy a kis- és középvállalkozások, illetve a mikrovállalkozások esetében alkalmazott mentesítések középpontjában különösen az adminisztrációs terhek és költségek csökkentése álljon, a mentesítések ne veszélyeztessék azonban az indokolható információs szükségleteket és a pénzügyi lehetőségekhez való hozzáférést; a közösségi szabályok egyszerűsítésére és végrehajtására irányuló legjobb gyakorlatok megosztására buzdít;

13. egyetért azzal, hogy könnyebbé kell tenni a társaságok számára a jogszabályban előírt információk nyilvántartását, előkészítését, archiválását és közlését; javasolja, hogy a kötelező információ előkészítését, archiválását és közzétételét egy uniós szintű, interoperábilis kereskedelmi jegyzéken keresztül végezzék; határozottan támogatja az olyan új technológiák használatát, mint az XBRL; hangsúlyozza, hogy ezen információkat az Európai Unió teljes területén könnyen hozzáférhetővé kell tenni a befektetők, hitelezők, alkalmazottak és közigazgatási szervek számára; sürgeti a Bizottságot, hogy készítsen ütemtervet az XBRL üzleti beszámolási nyelv uniós bevezetésére;

14. hangsúlyozza, hogy az EU számviteli szabályainak 2006-os módosításai többek között a tőzsdén jegyzett társaságok vállalati vezetési nyilatkozatát és mérlegen kívüli megállapodásaik jobb közzétételét írja elő; emlékeztet arra, hogy az ezen előírások átültetésének határideje 2008. szeptember 5.; felhívja a tagállamokat a szabályok mielőbbi alkalmazására; felhívja a Bizottságot, hogy a mérlegen kívüli járművekről szóló pénzügyi kimutatás információinak javítása érdekében működjön együtt a Nemzetközi Számviteli Standard Testülettel (IASB);

15. szükségesnek tekinti az európai részvénytársaság státútumának felülvizsgálatát a közösségi joggal való jobb összehangolása érdekében;

16. hangsúlyozza, hogy az adminisztratív kötelezettségek egyszerűsítésére irányuló célnak ösztönöznie kell a kis- és középvállalkozásokat arra, hogy éljenek a belső piac által felajánlott lehetőségekkel, és országhatárokon átnyúlóan végezzék tevékenységüket;

17. üdvözlö a mikrovállalkozások bevonását, amelyek mentesülnek a számvitelre, a könyvvizsgálatra és a közzétételre vonatkozó közösségi jogi kötelezettségek alól; sürgeti, hogy a mikrovállalkozásként történő besorolás tekintetében nagyjából tartsák fenn növeljék a közleményben említett határértékeket, azonban aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy különösen a nagy hozzájárulással rendelkező vállalatok esetében az összes határértéknek való megfelelés nehézségeket okozhat; javasolja, hogy a határértékeket meghaladó társaságok jelentéstételi kötelezettségeire vonatkozó átmeneti időszakokat szükség szerint növeljék; javasolja hasonló átmeneti időszak bevezetésének megfontolását a jogi státuszt változtató társaságok esetében is;

<sup>(1)</sup> A 77/91/EGK tanácsi irányelvnek a nyilvánosan működő részvénytársaságok alapítása, valamint tőkéjük megtartása és átalakítása tekintetében történő módosításáról szóló 2006. szeptember 6-i 2006/68/EK európai parlamenti és a tanácsi irányelv (HL L 264., 2006.9.25., 32. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács első, 68/151/EGK irányelve (1968. március 9.) az egész Közösségre kiterjedő egységes biztosítékok kialakítása érdekében a tagállamok által a társasági tagok és harmadik személyek érdekei védelmében a Szerződés 58. cikkének (2) bekezdése szerinti társaságoknak előírt biztosítékok összehangolásáról (HL L 65., 1968.3.14., 8. o.). A legutóbb a 2006/99/EK irányelvvel módosított irányelv.

<sup>(3)</sup> A Tanács tizenegyedik, 89/666/EGK irányelve (1989. december 21.) a valamely tagállam jogának hatálya alá tartozó meghatározott jogi formájú társaságoknak egy másik tagállamban létesített fióktelepeire vonatkozó bejelentési és közzétételi követelményeiről (HL L 395., 1989.12.30., 36. o.).

2008. május 21., szerda

18. emlékeztet a negyedik <sup>(1)</sup> és hetedik <sup>(2)</sup> irányelvben rögzített, a kis- és középvállalkozásokat egyes számviteli és könyvvizsgálati kötelezettség alól mentesítő határértékekkel összefüggésben arra, hogy a stabil és kiszámítható szabályozás a jogbiztonság lényeges eleme és a vállalkozások adminisztratív költségeit alacsonyan tartja; ezzel összefüggésben hangsúlyozza, hogy egyrészt a szóban forgó, a negyedik irányelvben rögzített határértékeket a tagállamok számára a 2006/46/EK irányelv <sup>(3)</sup> 2008. szeptember 5-i átültetési határidővel nemrég módosította, másrészt hogy az EU bővítése növelte az európai gazdaságok sokféleségét, továbbá hogy a könyvvizsgálat segíti egy hatékony, egészséges és felelős piacgazdaság fejlesztésének ösztönzését;

19. sürgeti a Bizottságot, hogy járjon el a Tanács 2007. november 22–23-i következtetéseiben kifejezett felhívásnak megfelelően, amely a tagállamok közötti, a jelentési kötelezettségek korszerűsítését a bevált gyakorlatok alapján biztosító nyílt információcserére, továbbá a vállalkozások és a közigazgatási hatóságok, valamint a vállalkozások egymás közötti kapcsolataiban az elektronikus eszközök alkalmazásának növelésére szólított fel;

20. felhívja a Bizottságot, hogy ösztönözze a tagállamokat arra, hogy – a többek között holland gyakorlatnak megfelelően – harmonizálják a pénzügyi adatok jelentési kötelezettségeinek osztályozását, továbbá növeljék az új technológiák alkalmazását arra tekintettel, hogy a jelentési kötelezettségek költségei csökkenjenek, megtartva ugyanakkor az e kötelezettségekből származó előnyöket a piaci szereplők, a politikák kidolgozói és a közigazgatás számára;

### **Sarbanes-Oxley**

21. felhív a közleményben említett irányelveken felül az olyan irányelvekkel és szabályokkal járó bürokratikus terhek megvizsgálására, amelyek az Egyesült Államok Sarbanes-Oxley jogalkotásával összefüggésben jöttek létre, például az átláthatósági irányelv szabályai, a tájékoztatóról szóló közösségi jogi szabályozás <sup>(4)</sup>, továbbá a negyedik és a hetedik társasági jogi irányelv;

### **További jogszabályok**

22. hangsúlyozza, hogy az egyszerűbb vállalkozási környezet kialakítása kiterjed többek között arra is, hogy a vállalkozások számára új jogi keretfeltételeket hozzanak létre; ezzel összefüggésben megemlíti a székhely határokon átnyúló áthelyezéséről szóló tizennegyedik társasági jogi irányelvre irányuló javaslatot, a monisztikus és dualisztikus vállalkozási forma közötti választás jogát, valamint az európai magántársaságokról szóló, a Bizottság által 2008 közepéig kilátásba helyezett jogalkotási javaslatot;

23. meggyőződése, hogy egyes területeken szabályozásra van szükség a vállalati szféra növekedéséhez, mint például az intézményi befektetőkre vonatkozó átláthatóság területén;

24. úgy véli, hogy egy közös összevont társasági adóalap létrehozása hasznosabbá és hatékonyabbá tehetné az európai részvénytársaságok státútumát;

25. úgy ítéli meg, hogy a halasztott adóbejegyzések a mérlegben aránytalan terhet jelentenek a kis- és középvállalkozások számára, és nem szolgáltatnak kimutatható értékű információt az éves beszámoló olvasói számára; ezért törlésüket javasolja;

<sup>(1)</sup> A Tanács negyedik 78/660/EGK irányelve (1978. július 25.) a Szerződés 54. cikke (3) bekezdésének g) pontja alapján meghatározott jogi formájú társaságok éves beszámolójáról (HL L 222., 1978.8.14., 11. o.). A legutóbb a 2006/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 224., 2006.8.16., 1. o.) módosított irányelv.

<sup>(2)</sup> A Tanács hetedik 83/349/EGK irányelve (1983. június 13.) a Szerződés 54. cikke (3) bekezdésének g) pontja alapján az összevont (konszolidált) éves beszámolóról (HL L 193., 1983.7.18., 1. o.). A legutóbb a 2006/99/EK irányelvvel módosított irányelv.

<sup>(3)</sup> A meghatározott jogi formájú társaságok éves beszámolójáról szóló 78/660/EGK, az összevont (konszolidált) beszámolóról szóló 83/349/EGK, a bankok és egyéb pénzügyintézetek éves és összevont éves beszámolójáról szóló 86/635/EGK, valamint a biztosítótársaságok éves beszámolójáról és összevont éves beszámolójáról szóló 91/674/EGK irányelv módosítására irányuló 2006. június 14-i 2006/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 224., 2006.8.16., 1. o.).

<sup>(4)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2003. november 4-i 2003/71/EK irányelve az értékpapírok nyilvános kibocsátásakor vagy piaci bevezetésükre közzéteendő tájékoztatóról (HL L 345., 2003.12.31., 64. o.) A 2008/11/EK irányelvvel (HL L 76., 2008.3.19., 37. o.) módosított irányelv.

**2008. május 21., szerda**

26. ajánlja a „csak egyszer” elv alkalmazását annak érdekében, hogy a vállalkozásoknak ne kelljen ugyanazt az információt egynél többször vagy egynél több címzett részére biztosítani;
27. azt javasolja, hogy tartsanak konzultációkat a számviteli és könyvvizsgálati szolgáltatási szabályozó létrehozásának szükségességéről és megvalósíthatóságáról;

\*  
\* \*

28. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

**A nők és a tudomány**

P6\_TA(2008)0221

**Az Európai Parlament 2008. május 21-i állásfoglalása a nőkről és a tudományról (2007/2206(INI))**

(2009/C 279 E/08)

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Tanács a nőkről és a tudományról szóló, 1999. május 20-i állásfoglalására <sup>(1)</sup>,
- tekintettel a Tanács a tudományról és a társadalomról, valamint a tudományos területen dolgozó nőkről szóló, 2001. június 26-i állásfoglalására <sup>(2)</sup>,
- tekintettel a Tanácsnak a növekedés és innováció érdekében a nőknek és férfiaknak a tudásalapú társadalomhoz való egyenlő hozzáféréséről és az abban való egyenlő részvételéről szóló, 2003. november 27-i állásfoglalására <sup>(3)</sup>,
- tekintettel az Európai Kutatási Térségben a tudomány és technológia terén a humán erőforrások megerősítéséről szóló, 2005. április 18-i tanácsi következtetésekre,
- tekintettel az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjáról (2007–2013) (FP7) szóló, 2006. december 18-i 1982/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra <sup>(4)</sup>,
- tekintettel férfiak és nők közötti egyenlő bánásmód elvének a munkavállalás, a szakképzés, az előmenetel és a munkakörülmények terén történő végrehajtásáról szóló 76/207/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2002. szeptember 23-i 2002/73/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre <sup>(5)</sup>,
- tekintettel a Bizottság tudományról és társadalomról szóló cselekvési tervét tartalmazó 2001. december 4-i közleményére (COM(2001)0714),
- tekintettel a Bizottság szolgálatainak a „Nők és a tudomány: Kiválóság és innováció – Nemek közötti egyenlőség a tudományban” című munkadokumentumára (SEC(2005)0370),
- tekintettel a Bizottság „Európai Kutatási Térség: új perspektívák” című Zöld könyvére (COM(2007)0161), valamint a Bizottság szolgálatainak a fent említett Zöld könyvhöz csatolt munkadokumentumára (SEC(2007)0412),
- tekintettel „A nők és a tudomány: a nők mobilizálása az európai kutatások gazdagítására” című bizottsági közleményről szóló, 2000. február 3-i állásfoglalására <sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> HL C 201., 1999.7.16., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL C 199., 2001.7.14., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL C 317., 2003.12.30., 6. o.

<sup>(4)</sup> HL L 412., 2006.12.30., 1. o.

<sup>(5)</sup> HL L 269., 2002.10.5., 15. o.

<sup>(6)</sup> HL C 309., 2000.10.27., 57. o.